

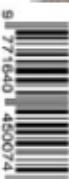
ATTITUDE

INTERIOR DESIGN MAGAZINE

15



PORTUGAL: C0016 - BEIRA (GR) 10.90€ - LIS/PT 10.60€ - AVE/DEL/ML 12.00€ - UK £7.50€ - SWITZERLAND 14.00CHF - MADRID 9.99EUR



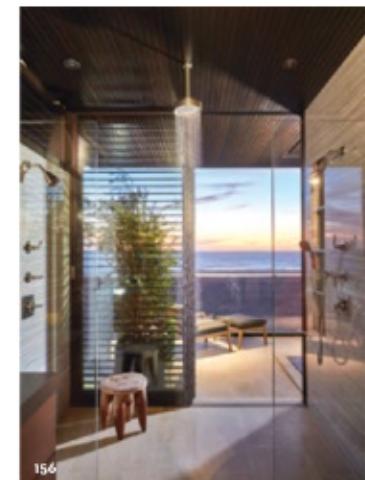
00079

Refúgio / Refuge

Commune Design / CLB Architects /
João Rapagão / Oliver Gustav

79 JAN - FEB 2018

Foto de capa / Cover photo:
Casa / House California
©Richard Powers • page 120



refúgio / refuge

6 Editor's Letter

8 Friends

JOURNAL

10 Wishlist

24 Must Visit 26 Global Report
34 Talents 40 Confidential 46 Passport



ARCHITECT / ARTIST / DESIGNER WITH ATTITUDE

50 Carney Logan Burke Architects

56 João Rapagão

62 Tom Leamon

66 Oliver Gustav

70 Commune Design

78 Hot Architecture

80 Hot Exhibitions

82 Links 84 Books

86 Sounds

RELAX IN PUBLIC

88 Six Gallery 90 Balneario de Segura

92 Corpo Santo Hotel

94 Dream Hollywood Hotel



GOOD BUY

96 Luís Buchinho

98 Em Nome da Rosa 100 Galeria Meia 1

101 Liliana Guerreiro

102 Mood

INTERIORS

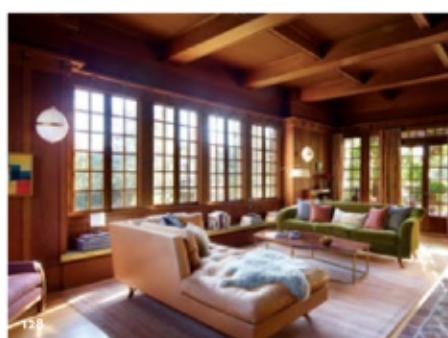
108 Sologne 120 California I

128 California II 138 Fujian 146 Viana do Castelo

156 Manhattan Beach 164 Olhão

174 Resources

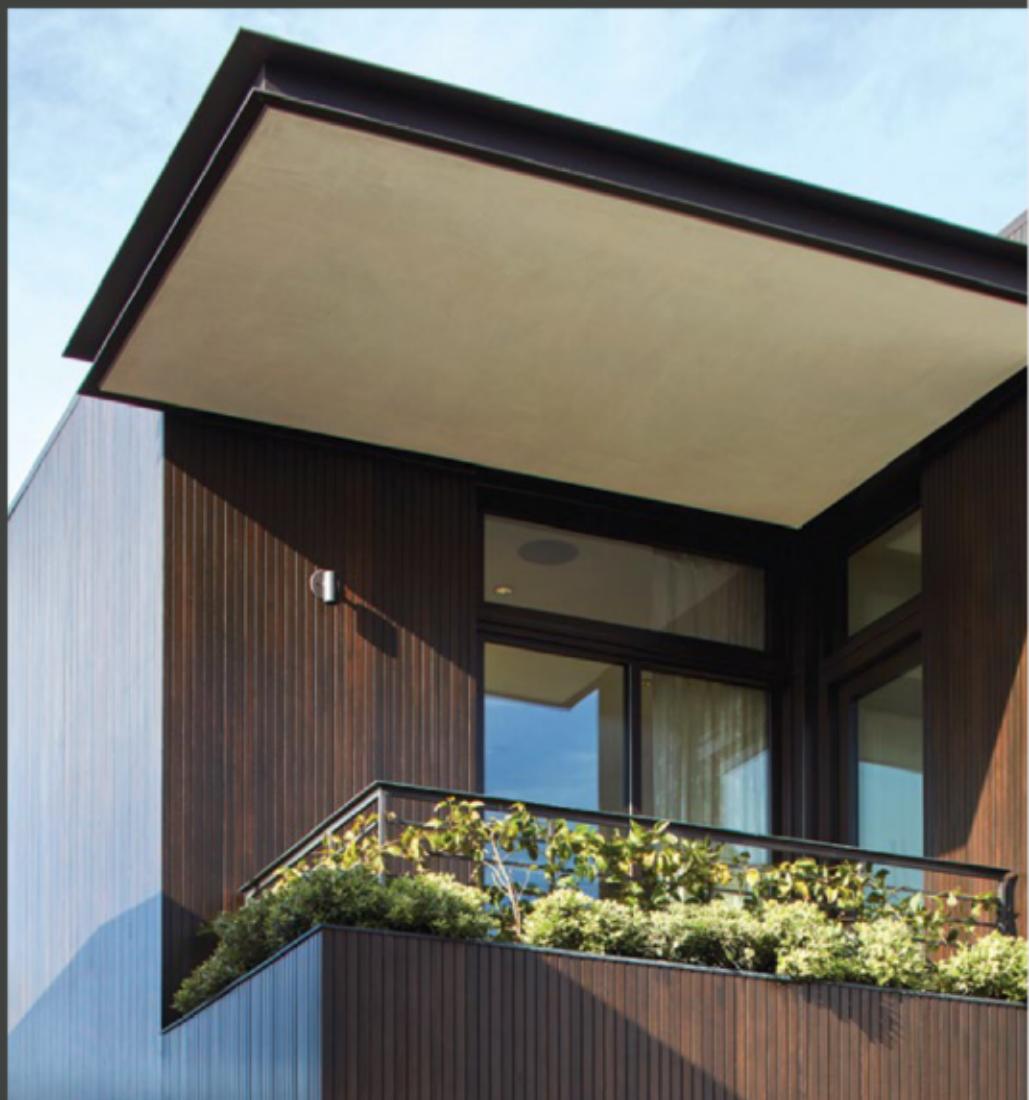
176 Talk to me in Flowers



California dream

Os arquitectos foram inspirados, em parte, pelo trabalho dos modernistas californianos Rudolph Schindler e Richard Neutra. O último andar é revestido a cedro encerado com cor escura.

The architects were inspired in part by California modernists Rudolph Schindler and Richard Neutra's work. The top floor is clad in dark stained cedar.



Architecture: KAA Design
www.kaadesigngroup.com

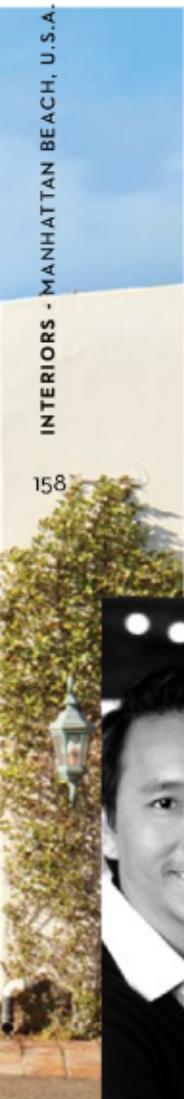
Area: 650 sq. meters
Year: 2017

Manhattan Beach, South California
U.S.A.

✉ Roger Davies
≡ Diana Neves de Carvalho

Sonho californiano





\
Quando a arquitectura
mais pura e
despretensiosa se funde
com o vento, a água
salgada e o sol
do microclima de
Manhattan Beach.

\
*When the purest and
most unpretentious
architecture blends with
the wind, sea water and
sun of the Manhattan
Beach microclimate.*



Página esquerda:
Duan Tran, Grant Kirkpatrick
e Patricia Baker.

Página direita:
As janelas de vidro na sala de estar abrem-se
para o oceano. A sala dispõe de uma lareira,
piscina e sauna.

Left page:
Duan Tran, Grant Kirkpatrick
and Patricia Baker.
Right page:
Louvered glass windows in the living room
open out to the ocean. The living room also
features a fireplace, pool and a sauna.





Optámos por pegar numa bicicleta e fazer um passeio à beira-mar, em plena costa do Pacífico, ao mesmo tempo que nos dirigimos rumo ao nosso destino – a casa 3rd Street and the Strand. Situada na densamente povoaada zona de Southend, mais concretamente em Manhattan Beach, no sul da Califórnia, é, ao longo desta orla, e com uma brisa suave a tocar-nos o rosto, que pedalamos até chegar a um verdadeiro ‘oásis de praia’.

Concebida como um espaço privilegiado para celebrar a vida e nutrir memórias, estamos perante uma residência de família – de um casal e dos seus três filhos adolescentes –, aberta à presença assídua de amigos que são sempre bem-vindos. É precisamente assim que nos sentimos quando transpomos o magnífico jardim que esconde uma fonte esculpida em pedra, plantas altas e flores em tons lavanda, revelando-nos um ambiente acolhedor dotado de luz natural em constante permanência. Surpreendente é a vista-mar desta descontraída casa, capaz de nos fazer suster, completamente, a respiração.

Percorrendo os seus quatro pisos, importa destacar a sala de estar – com uma piscina interior que se abre para o oceano –, a suite, os três quartos (um deles com piscina), o spa com sauna, o ginásio e o home cinema.

Saltam à vista a simplicidade e o minimalismo da linguagem arquitectónica, marcada por linhas depuradas, volumes rectilíneos e sólidos, e superfícies planas. A presença contrastante de materiais mais rústicos (como o cimento e o cedro manchado) com outros mais modernos (como o gesso branco, capaz de conferir mais leveza) é complementada por um pavimento translúcido e tectos em vidro. Nada foi deixado ao acaso e tudo foi pensado para proporcionar uma conexão fluida e equilibrada entre os elementos da arquitetura, dos interiores e da paisagem circundante.

Como nos contou o estúdio de design KAA Design, responsável pelo projecto, os proprietários “são um clã com teenagers que está constantemente a trazer os amigos, ou seja, uma família grande e bem relacionada. Quiseram deslocar-se para a praia para estarem mais perto do oceano, e quiseram que o seu lar não fosse totalmente perfeito, mas antes uma casa de praia bonita onde as crianças pudessem correr à vontade”.

O resultado é uma atmosfera *clean* e convidativa, fruto do trabalho conjunto dos arquitectos Grant Kirkpatrick, Duan Tran e Patti Baker, do arquitecto paisagista Michael McGowan (influenciado, por sua vez, pelo trabalho de Raymond Jungles) e da designer de interiores Alana Homesley. Juntos conseguiram recriar um refúgio boémio e naturalmente acolhedor.

We decided to grab a bike and ride along the seaside on the Pacific Coast, while heading for our destination, the house on 3rd Street and the Strand. Located in the densely populated neighbourhood of Southend, and more specifically, on Manhattan Beach in Southern California, it was along this coast and with the soft sea breeze blowing in our faces that we pedalled until reaching an authentic ‘beach oasis.’

Designed as a privileged space to celebrate life and to cherish memories, we find ourselves before the home of a family – consisting of a couple and their three teenage children – open to the regular presence of friends who are always welcome here. And this is precisely how we feel when we cross the magnificent garden that conceals a fountain sculpted in stone, tall plants and lavender-hued flowers, revealing us a welcoming ambience generously blessed with constant daylight.

Surprisingly it is the sea view of this relaxing home, that initially takes our breath away.

Wandering over its four floors, the highlights include the living room, with an indoor swimming pool that overlooks the ocean – the master bedroom, the three other bedrooms (one with its own swimming pool), the spa and sauna, the gym and the home cinema.

What immediately strikes us is the simplicity and minimalism of the architectural language, characterised by stark lines, rectilinear and solid volumes and the flat surfaces. The contrasting presence of more rustic materials (such as cement and the stained cedar wood) with other more modern materials (such as white plaster, adding a greater sense of lightness) is complemented by the translucent floor and glass ceilings. Nothing has been left to chance here and everything was planned in order to create a fluid and balanced connection between the architectural elements, the interiors and the surrounding landscape.

As we were told by the practice responsible for the project, KAA Design, the owners are “a clan of teenagers that are constantly bringing friends back home, or in other words, a large and sociable family. They wanted to move to the beach in order to be closer to the ocean and didn’t want it to be the perfect home but, rather, a beautiful beach home where the children can run around freely.”

The result is a clean and inviting atmosphere, which is the result of the collaborative effort of the architects Grant Kirkpatrick, Duan Tran and Patti Baker, of the landscape architect Michael McGowan (influenced, in turn, by the oeuvre of Raymond Jungles) and the interior designer Alana Homesley. As a team they managed to create a bohemian and naturally welcoming refuge.



Sentido horário:

A sala de estar principal é ideal para entretenimento.

A designer de interiores, Alana Homesley, desenvolveu todos os armários da cozinha.

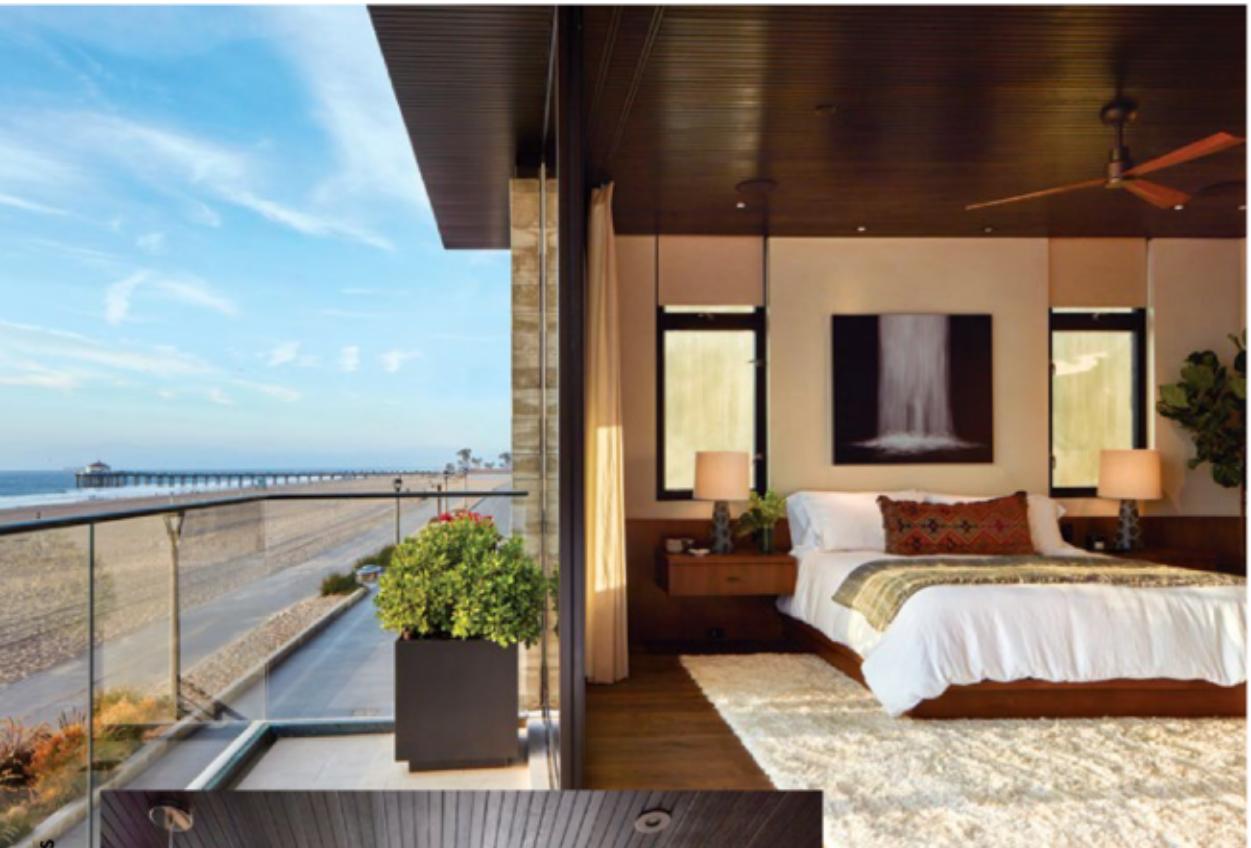
Clockwise:

The great room is ideal for entertaining.

Interior designer Alana Homesley developed all of the kitchen cabinetry.







“Passámos muito tempo com eles [clientes], por isso puderam contar-nos a sua história de vida. E isto não é arquitectura, é antes um processo, tal como fazer um filme ou encontrar um guião.”

“(Grant Kirkpatrick, KAA Design)”



Página esquerda:
O quarto principal e o quarto de banho
tiram partido das vistas do oceano.

Página direita:
Num dos quartos de hóspedes, a designer
de interiores Alana Holmsley criou um
desenho divertido para o berço, adequado
à jovem família.

Left page:
The master bedroom and bathroom take
full advantage of the ocean views.

Right page:
In one of the guest bedrooms, interior
designer Alana Holmsley created a fun bunk
bed design, suited for the young family.

*We spent a lot of time
with them (the clients)
and so that they could
tell us the story of their
lives. And that isn't simply
architecture but, rather,
a process, just like making
a film or discovering
a script.*

(Grant Kirkpatrick, KAA Design)

